

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2001-2002

---

18 OKTOBER 2001

---

**Voorstel van resolutie over de ministeriële conferentie van de Wereldhandelsorganisatie in Doha**

---

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT  
DOOR MEVROUW **NAGY**

---

De commissie voor de Buitenlandse betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft deze voorstellen van resolutie besproken tijdens haar vergadering van 18 oktober 2001.

### 1. Algemene bespreking

De indieners van de amendements nrs. 1 en 2 op het stuk 2-869/1 stellen de inhoud van hun amendementen voor tijdens de commissievergadering. De amen-

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : De heer Colla, voorzitter; mevrouw de Bethune, de heren Dedecker, Destexhe, Dubié, Geens, de dames Laloy en Thijs.
2. Plaatsvervangers : De heren Cornil, Maertens, Mahoux, Monfils en mevrouw Nagy, rapporteur.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**2-869 - 2000/2001 :**

Nr. 1: Voorstel van resolutie.

**2-869 - 2001/2002 :**

Nr. 2: Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2001-2002

---

18 OCTOBRE 2001

---

**Proposition de résolution relative à la conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce à Doha**

---

## RAPPORT

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES  
ET DE LA DÉFENSE NATIONALE  
PAR MME **NAGY**

---

La commission des Relations extérieures et de la Défense a examiné ces propositions de résolution au cours de sa réunion du 18 octobre 2001.

### 1. Discussion générale

Les auteurs des amendements n<sup>os</sup> 1 et 2 au document 2-869/1 exposent le contenu de leurs amendements au cours de la réunion de commission. Ces

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Colla, président; Mme de Bethune, MM. Dedecker, Destexhe, Dubié, Geens, Mmes Laloy et Thijs.
2. Membres suppléants : MM. Cornil, Maertens, Mahoux, Monfils et Mme Nagy, rapporteuse.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**2-869 - 2000/2001 :**

N<sup>o</sup> 1: Proposition de résolution.

**2-869 - 2001/2002 :**

N<sup>o</sup> 2: Amendements.

dementen worden tijdens de vergadering rondgedeeld en vertaald.

Een lid wijst op het feit dat er geen Nederlandse tekst voorhanden is. Hij brengt in herinnering dat de Franstalige leden van de commissie in het verleden steeds hebben geweigerd een tekst te bespreken waarvan nog geen Franstalige versie voorhanden is. Hij voegt er echter aan toe dat hij deze stelling niet fanatiek zal verdedigen. Hij zal zich bijgevolg aansluiten bij de indieners van de amendementen.

Verder vraagt hetzelfde lid enige toelichting bij de situering van de nu ingediende amendementen.

Een van de ondertekenaars merkt op dat de thans gevolgde procedure, die erin bestaat dat amendementen op een bestaand voorstel worden ingediend, moet voorkomen dat een nieuw voorstel wordt ingediend, met alle vertraging die daaruit kan volgen.

De commissie stelt unaniem mevrouw Nagy aan als rapporteur voor de twee resoluties 2-869 en 2-918. De commissie beslist op dat ogenblik eveneens het vertrouwen te schenken voor een mondeling verslag in de plenaire vergadering.

De voorzitter stelt voor dat de te bespreken teksten onmiddellijk worden rondgedeeld.

De rapporteur en indienster van het amendement nr. 1 (cf. stuk Senaat nr. 2-869/2) geeft een korte toelichting bij de inhoud en de context van de ingediende teksten.

Een lid van de commissie maakt formeel bezwaar tegen het gedurende haar afwezigheid gegeven vertrouwen aan de rapporteur voor een mondeling verslag in de plenaire vergadering. De voorzitter beslist dat er volgende donderdag, vóór de plenaire vergadering, zal worden overgegaan tot de lezing van het verslag.

## 2. Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 2 (subamendement op amendement nr. 1) wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het voorstel van resolutie 2-918 dient als gevolg van de aanneming van deze amendementen geen doel meer.

amendements sont distribués et traduits en cours de réunion.

Un membre relève qu'aucun texte néerlandais n'est disponible. Il rappelle que par le passé, les membres francophones de la commission ont toujours refusé de discuter d'un texte dont il n'existait pas encore de version française. Il ajoute cependant qu'il ne défendra pas fanatiquement cette position. Il rejoindra par conséquent les auteurs des amendements.

Le même intervenant demande en outre quelques précisions au sujet de la place des amendements présentement déposés.

Un des signataires fait remarquer que la procédure qui est suivie maintenant, et qui consiste en le dépôt des amendements sur une proposition existante, sert à éviter que l'on devrait introduire une nouvelle proposition, avec tous les problèmes de retard qui en suivront.

La commission désigne unanimement Mme Nagy en qualité de rapporteuse des deux résolutions 2-869 et 2-918. La commission décide par la même occasion de faire confiance pour un rapport oral en séance plénière.

Le président propose de distribuer sans plus attendre les textes à examiner.

La rapporteuse et auteur de l'amendement n° 1 (cf. doc. Sénat n° 2-869/2) commente brièvement le contenu et le contexte des textes déposés.

Une commissaire s'insurge formellement contre la confiance qui a été faite en son absence au rapporteur pour un rapport oral en séance plénière. Le président décide qu'il sera procédé à la lecture du rapport jeudi prochain, avant la séance plénière.

## 2. Votes

L'amendement n° 1 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 2 (sous-amendement à l'amendement n° 1) est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Par suite de l'adoption de ces amendements, la proposition de résolution 2-918 devient sans objet.

Het voorstel van resolutie 2-869, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Dit verslag wordt goedgekeurd met 9 stemmen bij 1 onthouding.

*De rapporteur,*

Marie NAGY.

*De voorzitter,*

Marcel COLLA.

La proposition de résolution 2-869, ainsi amendée, est adoptée par 10 voix et 2 abstentions.

Le présent rapport est approuvé par 9 voix et 1 abstention.

*La rapporteuse,*

Marie NAGY.

*Le président,*

Marcel COLLA.